rage Apresyan (En-Ru)

1. [reɪdʒ] *n*

1. ярость, гнев, бешенство

а rage - приступ гнева /ярости/

blind with rage - ослеплённый гневом

mad with rage - обезумевший от ярости; в полном бешенстве

to put smb. into a rage - привести кого-л. в ярость; взбесить /разгневать, прогневить/ кого-л.

to fly /to get/ into a rage - прийти в ярость /в бешенство/

to be in a rage - быть в ярости /в бешенстве/

to be in a rage with smb. - разгневаться на кого-л.

to kill a man in a rage - в припадке гнева убить человека

2. неистовство

the rage of the wind [of the waves, of a fire] - неистовство ветра [волн, огня]

the rage of passion [of feeling] - неистовство страсти [чувства]

the rage of thirst - муки жажды

3. (обыкн. for) страсть; страстное стремление (к чему-л.)

a rage for fame [for pleasure] - погоня за славой [за наслаждениями]

a rage to live - страстное желание жить

to have a rage for hunting [for horses] - быть страстным охотником [лошадником]

4. взрыв, вспышка

a rage of grief - взрыв горя

to burst into a rage of tears - разразиться неудержимыми слезами

5. (the rage) разг. повальное увлечение (чем-л.); помешательство (на чём-л.)

bicycles were (all) the rage then - в те времена все были помешаны на велосипедах

Pavlovawas all the rage - все с ума сходили по Павловой

here are some bags that are all the rage - эти сумочки - последний крик моды

6. пыл, жар; боевой дух

in the rage of battle [of faction] - в пылу сражения [фракционнойборьбы]

- 7. поэт. экстаз (пророка, поэта); вдохновение
- 8. редк. наводнение, потоп; прилив
- 9. арх., поэт. безумие, сумасшествие

2. [reidʒ] *v*

1. быть в гневе, в ярости; рвать и метать; беситься от злости; неистовствовать ($m \varkappa$. to rage and fume)

to rage at /against/ smb., smth. - злиться /гневаться/ на кого-л., что-л.

he was raging at their stupidity - он был вне себя от их глупости

to rage against fate - гневно роптать на судьбу

2. бушевать, свирепствовать (о буре, эпидемии, войне, страстях и т. п.)

smallpox raged throughout the city - в городе свирепствовала оспа

the sea raged - море бушевало

to rage oneself out - a) успокоиться, затихнуть (о буре); б) истощить свою ярость

rage

rage [rage rages raged raging] noun, verb BrE [reɪdʒ] ** NAmE [reɪdʒ] **

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

1. uncountable, countable a feeling of violent anger that is difficult to control

- His face was dark with rage.
- · to be shaking/trembling/speechless with rage
- Sue stormed out of the room in a rage .
- He flies into a rage if you even mention the subject.

2. uncountable (in compounds) anger and violent behaviourcaused by a particular situation

a case of trolley rage in the supermarket

see also †road rage

Word Origin:

Middle English (also in the sense 'madness'): from Old French rage (noun), rager (verb), from a variant of Latin rabies, from rabere 'rave'.

Example Bank:

- 'How dare you!' she said, her voice choked with rage.
- A motorist was assaulted in a road rage attack.
- · Blind rage consumed him.
- · He flew into a rage at the insult.
- He gave a roar of rage and punched me in the face.
- · He glared at me, quite beside himself with rage.
- · He left in a rage of humiliation.
- He managed to master his rage.
- He punched the wall in a fit of rage.
- He was boiling with rage at the unfairness of it all.
- · He was filled with rage.

- He was in a towering rage about his lost watch.
- He was literally shaking with rage.
- He was prone to violent rages.
- Her eyes were burning with rage.
- Her rage boiled over as she burst into tears.
- · Her voice was trembling with rage.
- · His answer only seemed to fuel her rage.
- · His rage suddenly erupted.
- · His rage was beginning to subside.
- · I was seething with rage.
- If something's too difficult she gets in a rage.
- · Ron felt rage boil up inside him.
- She felt the rage building up inside her.
- · She killed him in a rage of despair.
- She smashed up his car in a drunken rage.
- She started hitting him in a drunken rage.
- · She was burning with impotent rage.
- The people vented their rage on government buildings.
- · She stormed out of the room in a rage.
- · Sue stormed out in a rage.

Idiom: †all the rage

verb

- 1. intransitive, transitive to show that you are very angry about sth or with sb, especially by shouting Syn: ↑rail
 - ~ (at/against/about sb/sth) He raged against the injustice of it all.
 - + speech 'That's unfair!' she raged.
- 2. intransitive ~ (on) (of a storm, a battle, an argument, etc.) to continue in a violent way
 - The riots raged for three days.
 - · The blizzard was still raging outside.
- 3. intransitive (+ adv./prep.) (of an illness, a fire, etc.) to spread very quickly
 - · Forest fires were raging out of control.
- A flu epidemic raged through Europe.
- 4. intransitive (AustralE, NZE, slang) to go out and enjoy yourself

Verb forms: _werb forms

verb forms	
present simple	
I / you / we /they	rage
	BrE /reads/
	NAmE /resds/
he / she /it	rages
	BrE /resdssz/
	NAmE /resdssz/
past simple, past participle	raged
	BrE /readad/
	NAmE /resdsd/
-ing form	raging
	BrE /readsus/
	NAmE /resdssn/

Word Origin:

Middle English (also in the sense 'madness'): from Old French rage (noun), rager (verb), from a variant of Latin rabies, from rabere 'rave'.

Example Bank:

- Even the dogs were quiet while the heated quarrel raged around them.
- Fire raged through the forest.
- · I raged inwardly against his injustice.
- · She tried to control the fury raging within her.
- · She was still raging about the treatment she had received
- The argument still rages on.
- The storm raged unabated.
- The team was left raging at the referee's decision.

rage

I. rage 1 /reɪdʒ/ BrE * AmE * noun

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

[Date: 1200-1300, Language: Old French; Origin: Latin rabies 'anger, wildness', from rabere 'to be wild with anger]

1. [uncountable and countable] a strong feeling of uncontrollable anger:

Sobbing with rage, Carol was taken to the hospital.

in a rage

Sam became quite frightening when he was in a rage.

cry/scream/roar etc of rage

Just then, she heard Mr Evan's bellow of rage.

red/dark/purple with rage

His face was red with rage.

trembling/shaking with rage

Forester stared at his car, trembling with rage.

seething/incandescent with rage (=as angry as a person can possibly be)

- Animal rights supporters were incandescent with rage.
- Richens was 17 when he flew into a rage and stabbed another teenager.
- 2. be all the rage informal to be very popular or fashionable:
 - DiCaprio became all the rage after starring in the film 'Titanic'.
- 3. rage for something a situation in which something is very popular or fashionable:

the rage for mobile phones

COLLOCATIONS

verbs

- shake/tremble with rage His wife was shaking with rage.
- seethe with rage The injustice of it made Melissa seethe with rage.
- cry with rage I was crying with rage and frustration.
- explode with rage (also fly into a rage) (=suddenly become very angry) She knew her father would explode with rage if he found out.

phrases

- be in a rage Moran was in a rage about some tools that had been left out in the rain.
- be speechless with rage Speechless with rage, he hurled the letter in the fire before storming out.
- be beside yourself with rage (=be so angry that you cannot control yourself) They had been publicly humiliated and were beside themselves with rage.
- be incandescent with rage formal (=be extremely angry) The Queen was incandescent with rage.
- be white with rage I could see she was white with rage.
- somebody's face is dark/red/purple with rage His face went purple with rage.
- somebody's face is twisted/contorted with rage Mike's usually calm face was contorted with rage.
- a fit of rage In a fit of rage, he seized the poor man by the shoulders and shouted at him.
- a cry/howl/bellow etc of rage She remembered his cries of rage as he was taken away.
- tears of rage Her eyes were now full of tears of rage.

adjectives

- a jealous rage He killed his wife in a jealous rage.
- **a drunken rage** He smashed up his former girlfriend's car in a drunken rage.
- a blind/uncontrollable rage (=extreme uncontrolled anger that makes someone violent) He lashed out in a blind rage.
- murderous rage (=anger that makes someone capable of murder) Captain Black was in a murderous rage.
- a towering rage (=extremely angry) He was in a towering rage.

THESAURUS

extreme anger

- fury a very strong feeling of anger: The judge sparked fury when he freed a man who had attacked three women. | The decision caused fury among local people.
- rage a very strong feeling of anger that is difficult to control or is expressed very suddenly or violently: When we accused him of lying, he flew into a rage (=became very angry very suddenly). | Brown killed his wife in a jealous rage.
- outrage extreme anger and shock because you think something is unfair or wrong: The racist comments caused outrage in India and Britain.
- wrath formal extreme anger: Pietersen was the next to incur the wrath of the referee (=make him angry).

II. rage ² BrE AmE verb

1. [intransitive and transitive] *written* to feel very angry about something and show this in the way you behave or speak rage at/against

He was sorry he had raged at her earlier.

'How was I to know!' Jenny raged.

- 2. [intransitive] if something such as a battle, a disagreement, or a storm rages, it continues with great violence or strong emotions:

 Civil war has been raging in the country for years.
 - A debate is raging about what form pensions should take.
 - Outside, a storm was raging.

rage on

The battle raged on (=continued).

- 3. [intransitive] if a fire or illness rages, it spreads fast and is hard to control:
 - The fire raged for twelve hours and fifteen people died.
 - A great cholera epidemic raged across Europe in 1831.
- **4**. [intransitive] *informal* to have fun with a group of people in a wild and uncontrolled way:

We couldn't wait to go out and rage.

rage ₁₂₅₀₀5385^{MCW} ₁₅₀₀₀2401^{COCA} RANGE: 4k RAGE 12729
rage 7274
rages 649
raged 988
raging 2305
enrage 101
enrages 67
enraged 1285
enraging 60
COCA 500k Unlemmatized
464955436815 nn1
27643680²⁸⁶ vvi
15558210¹⁶⁷ vv0

₅**355026**⁶ nnu